

Able Hakuba Goryu & Hakuba47 Winter Sports Park Snow Sports Instruction and Commercial Activity Terms and Conditions

The Goryu 47 Cableway Council (hereinafter referred to as "the Council"), comprised of Goryu Co., Ltd. and Hakuba Forty Seven Co., Ltd., hereby establishes the following terms and conditions for commercial activities (hereinafter referred to as "commercial activities") conducted for profit at Able Hakuba Goryu & Hakuba47 Winter Sports Park (hereinafter referred to as "the ski resort"), including but not limited to snow sports instruction such as skiing and snowboarding.

(Purpose of These Terms)

Article 1 These terms are established to ensure the safety of all customers using the ski resort and ski resort employees.

(Scope of Application)

Article 2 These terms apply to all persons conducting commercial activities at the ski resort (hereinafter referred to as "commercial operators"). However, mountain guides and others who use the resort's lifts to conduct commercial activities outside the ski resort are excluded from this scope.

(Registration Application)

Article 3 Commercial operators must submit a registration application in accordance with these terms, obtain permission, and conduct commercial activities at the ski resort only after receiving approval.

(Limitation on Number of Participants)

Article 4 The maximum number of participants in a single commercial activity session is limited to 10 persons. However, this limitation may be waived in cases specially approved by the Council.

(Application Procedures)

Article 5 Commercial operators must apply online using the designated application form at least one week prior to the date of conducting commercial activities. [Snow Sports Instruction Commercial Activity Application Form](#)

1. The following information must be entered in the application form:
 - ① Corporate name of the applicant, or individual name if not incorporated
 - ② Address
 - ③ Telephone number
 - ④ Email address

2. The following documents must be attached to the application form:
 - ① A document listing the names of all participants and snow sports instructors (format not specified)
 - ② Copies of snow sports instructor qualifications for all instructors
 - ③ For foreign nationals: copies of work visas for snow sports instructors (excluding those conducting limited activities within the scope of **short-term stay visa exemptions**)
 - ④ Copy of liability insurance policy certificate covering damages of 300 million yen or more per incident
3. Failure to conduct commercial activities after application or failure to provide advance cancellation notice may result in rejection of future applications.

(Application Procedures for HV Certified Schools)

Article 6 Application procedures for certified commercial operators affiliated with ski resorts within HAKUBA VALLEY (hereinafter referred to as "HV") are as follows:

1. Eligible commercial operators are limited to ski schools listed on the HAKUBA VALLEY website

Website URL >>> https://www.hakubavalley.com/en/ski_school_en/
2. Application deadline: November 30th of each year
3. Application method follows the previous article, but previously submitted documents may be omitted and need not be resubmitted for each application.

(Permit Review)

Article 7 The Council may refuse to grant permission for commercial activities if, after reviewing the application content, it determines that granting permission would be inappropriate.

(Registration Application Fee Payment)

Commercial operators granted permission (hereinafter referred to as "authorized commercial operators") must pay the registration fee specified in the attached **【Application Registration Fee list】** before the date of commercial activity implementation.

(Commercial Activity Conditions)

Article 8 Authorized commercial operators must comply with the following requirements and conduct safe and secure snow sports activities.

- ① Various laws and regulations
- ② [Standard On Snow Sports Safety](#)

- ③ [Hakuba Valley Safety Tips](#)
- ④ [Able Hakuba Goryu Ski Resort Terms of Use \[Goryu Co., Ltd.\]](#)
- ⑤ [Hakuba47 Ski Resort Terms of Use \[Hakuba Forty Seven Co., Ltd.\]](#)
- ⑥ Ensure all snow sports instructors wear armbands provided by the Council at all times
- ⑦ Promptly return armbands after completion of commercial activities
- ⑧ Do not transfer or lend authorized commercial activities to third parties
- ⑨ Purchase lift tickets individually
- ⑩ Recommend helmet use for both snow sports instructors and participants

(Application Reception, Suspension or Cancellation of Commercial Activities)

Article 9

1. The Council may, at its discretion, cease accepting applications for commercial activities and suspend authorized commercial activities under any of the following circumstances:
 - ① When weather conditions make conducting commercial activities difficult
 - ② When ski resort usage is exceptionally high
2. The Council bears no responsibility for damages, compensation, or any other liability arising from the provisions of the preceding paragraph.

(Liability for Damages)

Article 10

1. The Council bears no responsibility for damages, compensation, or any other liability to authorized commercial operators, even when their commercial activities are modified, suspended, or cancelled due to weather conditions or other reasons at the ski resort, resulting in damages to the authorized commercial operators.
2. When authorized commercial operators or their participants cause damage to third parties, the authorized commercial operators must resolve such matters at their own responsibility and expense, and must not cause damage to the Council.
3. When authorized commercial operators violate Article 8 and cause damage to the Council, the Council may demand appropriate compensation from such authorized commercial operators.
4. Authorized commercial operators bear full responsibility for disputes between their participants and between their participants and third parties, and must compensate the Council for any damages caused by such disputes.

(Personal Information Protection Policy)

Article 11 Management and handling of information obtained by the Council under these terms shall be governed by the following personal information protection policies separately established by each company comprising the Council.

[Goryu Co., Ltd.](#)

[Hakuba Forty Seven Co., Ltd.](#)

(Governing Law and Jurisdiction)

Article 12

1. These terms shall be governed by and construed in accordance with Japanese law.
2. The Nagano District Court shall have exclusive jurisdiction as the court of first instance for all disputes related to these terms.

(Exclusion of Anti-Social Forces)

Article 13 Commercial operators guarantee to the Council that they do not fall under the category of anti-social forces as defined by applicable laws and regulations at the time of application.

(Amendment of These Terms)

Article 14 These terms may be amended without prior notice.

Appendix: Application Registration Fee Schedule

Category A	Ooito Line SAJ Affiliated Schools (Special arrangements may apply with Council approval)	7,000 yen per day
Category B	HV Official SIA and JSBA Schools Listed on the website https://www.hakubavalley.com/en/ski_school_en/	7,000 yen per day
Category C	Individuals or organizations targeting domestic customers, excluding Categories A and B (*Instructors must be Japanese nationals) (*Special arrangements may apply with Council approval)	7,000 yen per day

Category D	<p>HV Official International Schools Listed on the website: https://www.hakubavalley.com/en/ski_school_en/</p> <ul style="list-style-type: none"> • Certified as HV Official International Snow Sports Schools, primarily providing group and private lessons to international customers • Written confirmation from HV registered ski resort representatives that the school is an official international snow sports school of the respective ski resort 	11,500 yen per day
Category E	<p>Individuals or organizations other than HV Official International Schools, primarily providing group and private lessons to international customers</p> <ul style="list-style-type: none"> • Written confirmation from domestic ski resorts that the operator is an official international snow sports school of the respective ski resort <p>OR</p> <ul style="list-style-type: none"> • Filed business registration documents with tax authorities (individual business registration for individuals, corporate establishment notification for corporations) 	21,000 yen per day
Category F	<p>Short-term ski tours from overseas where no monetary transactions occur domestically, and all commercial operators and snow sports instructors conduct limited activities within the scope of short-term stay visa exemptions</p> <p>(*Special arrangements may apply with Council approval)</p>	50,000 yen per day

※Content published only in Japanese, please use a translation tool.

Document production date: August 6, 2025

Goryu 47 Cableway Council

Goryu Co., Ltd. - CEO Hideki Ito

Hakuba Forty Seven Co., Ltd. - CEO Tatsuhiko Ota